

1918-09-05

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

General comment:

"Thiele" er Thieles Bogtrykkeri etableret i 1770 af Johan Rudolph Thiele. I 1910'erne udmærkede det lille familieejede trykkeri sig ved at trykke kunst-, arkitektur og arkæologiværker samt frimærker. Indbinding af den samlede I. årgang af Klingen tilbydes hos Bogbinder Emmanuel Petersen (Cléments Efterfølger), Silkegade 13. Brorsonbogen er: Hans Adolph Brorson: Psalmer, 1918, i udvalg ved Otto Gelsted og Poul Uttenreitter, med originallitografier og vignetter af Axel Salto. Bogen blev formentalt i Klingen, I nr.11-12. Ovidbogen er: Publius Ovidius Naso: Elskovskunsten, 1917, med originallitografier på japanpapir samt vignetter af Axel Salto. Les Arts à Paris var et parisisk kunsttidsskrift udgivet af Paul Guillaume.

Sender's location:

Frederiksberg

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Chr. Cato
Sophus Claussen
Otto Gelsted
Steen Hasselbalch
Svend Johansen
Johannes Larsen
Thøger Larsen
Henri Matisse
Kamma Salto
Guðmundur Thorsteinsson
Ernst Zeuthen

Archive:

Det Kongelige Bibliotek NKS 4722, 4

TRANSCRIPTION

5/9 1918

Kære Poul

Jeg har vist ikke faaet takket dig for sidst! Vi havde det svært hyggeligt hos jer. Hils din Kone og tak hende fra mig for al hendes Besvær. - Jeg har haft en Del Rend og Samtaler i Klingens Anliggender de sidste Dage. Jeg har bl. andet talt med Steen Hasselbalch om Kl.'s Expedition Han vil gerne overtage den; jeg tænker hele den Side af Sagen nu bliver tilfredsstillende ordnet. Nu venter jeg et Overslag fra Cato. Det nye Blad bliver nok 30 x 38 Cm i Størrelse og faar 4 à 1 Farvelitografi, een Radering 4 à 5 tofarvede Litografier eller Træsnit samt et Par Cliche'er (store) i hvert Nr. desuden 6 Sider Stof og 4 Sider Annoncer. Omslag, Annoncer og Indhold bliver altsammen det samme Papir (ligesom Flamman) en svær smuk Kvalitet.

II

Men alt dette skal du nok høre om naar det ligger fastere. Den lille Art. af Claussen synes jeg ogsaa kan være god til 1/2 Side under en Tegning [eller] et. Fot.

Vil du takke ham!

Jeg kender slet ikke noget til den Dame med det fantastiske Digt. Angaaende Brorsonbogen har jeg slet ikke hørt om Gelsted fik sit Manuskript tilbage. Thiele meddeler at det Papir jeg gerne vil have, kan ikke skaffes før om en Maaned men saa venter de ogsaa noget. Jeg vedlægger her en Prøve af Papiret som jeg anser for smukt og billigt. Det anvender vi til Ovidbogen og jeg har ogsaa tænkt at bruge det til Klingen. Det tager Cliche'en godt. Jeg synes at vi skal vente paa det især hvis Gelsted skal skrive sit Manuskript om. Bogen kan nok alligevel naa at komme ud i Beg. af November.

III

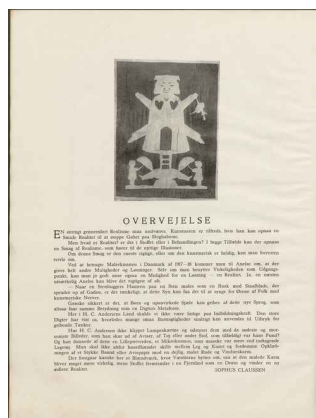
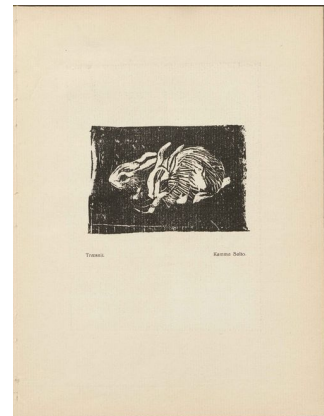
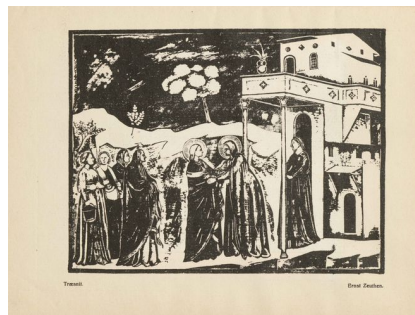
Sept. Heftet af Kl. bliver kun paa 28 Sider. Det lægger vel ingen Mærke til. Jeg har tilbageholdt de Cliche'er med Negerudskæringen fra Etn. Musæum. Der er desværre indløbet et Par Trykfejl og hvad værre er min Vignet (den store) er sat ind paa Hovedet af de Idioter. Vi gør Undskyldning for det i en Bemærkning. Er jeg ikke hvert Øjeblik over Folkene i Trykkeriet gaar det galt Tryk fejlene er ikke i det svenske el. de norske Digte.

Guðmunds Tegning kunde ikke reproduceres da den var tegnet med _Pensel_ og ikke med litografisk Tusch. I stedet har jeg skaffet et Træsnit af Zeuthen af hvem vi har to Fotografier i Forvejen. Træsnittet er fotograferet ned i Kl.'s Størrelse og ser meget smukt ud. Svend brændte

mig af med en Tegning saa satte jeg et Træsnit af Kamma ind (2 Kaniner)
Aargangen indbindes i Em. Petersens Bogbinderi Silkegade med lys
Shirtings ryg til 1,50 Kr. pr. Stk. Der er jo ikke meget at vælge imellem.
Th. Larsen og Joh. Larsens Cliche'er skal blive send dig snarest!
Der er et smukt Billede af Matisse i det Nr. af Les arts à Paris. Jeg vil se at
faa Fotografiet fra Paris til Klingen.

Med venlig Hilsen
Din hengivne
Axel Salto

OMTALTE VÆRKER



5/9 1918

Kære Poul

Jeg har vist ikke faaet takket
dig for sidet: Vi havde det roest hygg-
jeligt hos jer. Hils din kone og takk-
kend fra mig for al hendes Besværl.

Jeg har haft en del Rend
og Samtaler i Klingens Triliggendes de
sidste Dage. Jeg har bl. andet talt med
Pteer Hasulbalch om Kl.'s Expedition

Han vil gerne overtage den; jeg tænker
hvis den Side af Sagen nu bliver tilfreds-
stillende ordnet. Vi ventes jeg et Overstøt
på Cato. Det nye Blad bliver nok 30x38
Cm. i Størrelse og 1000 # 1 Farvelits
graf, en Radering 4 à 5 tofarvede Lits
grafier el. Træsmit samt et Pas Cliché's
(store) i hvert Nr. desuden 6 Side Stof og
4 Side Annonce. Omslag, Annonce og Indhold
Belive altsammen det samme Papir (ligesom
Hansman) en svæst smuk Kvalitet.

Men alt dette skal du nok høre om
naar det ligger færdigt. Den lille Art.
af Cläusens synes jeg ogsaa kan være god
til $\frac{1}{2}$ Side under en Tegning et. Fot.
Vil du takke ham!

Jeg kunde slet ikke noget til
den Brev med det fantastiske Brev.

Angaaende Prossens Bogen har jeg slet
ikke hørt om. Gælder det sit Mani-
skript tilbage. Thiele meddelte at
det Papir jeg gerne vil have, kan ikke
skaffe sig om en Maaned men saa vent
du ogsaa noget. Jeg vedligger her en Prose
af Papiret som jeg anser for smukt og
billigt. Det anvendes til Ovidbogen og
her ogsaa tænkt at bruge det til Klingen.
Det tager Elihu en god Tid. Jeg synes at
is skal vente paa det især hvis Gælder
skal skrives sit Mani skript om. Bogen
kan nok alligevel naa at komme ind
i Beg. af November.

III

Sept. Heftet af Kl. bliver kun paa 28
Sider. Det lægges vel ingen Mærke til.
Jeg har tillige holdt de Cliché'et med
Grundskoleingen fra Etn. Museum. Den
er desværre indløbet et Par Tryk fejl
og hvad værre er min Vigant (den store)
er sat ind paa Hovedet af de Idioter. V.
gør Undskyldning for det i en Bemærk-
ning. Er j. ikke blevet Gjibblakk over
Folkene: Trykkeriet gaa det galt Tryk
fejlen er ikke i det svenske el. de norske tryk.

Gjendminde Tegning kunde ikke
reproducere da den var tegnet med Pencil
og ikke med litografisk Tusch. I stedet
har jeg skaffet et Træsmit af Zeuthen
af hvem vi har to Fotografer i Forvejen.
Træsmitet er fotograferet med: Kl.'s Størrelse
og ses meget omhyggeligt ud. Læser brønde
sig af med en Tegning saa snart j. et
Træsmit af Kamme ind (2 Kamme)

Aargangen indbinds i Sm. Petersens
Prozbinders tilhede med lys Mornings
og til 1,50 kr. pr. Stk. der er jo ikke
meget at velge mellem.

Th. Larm og Joh. Larm Cliche'et
skal blive sendt dig omkost.

Det er et smukt Billede af Ma-
tisen i det N. af Les arts i Paris.
Jeg vil se at faa Fotografiet fra Paris
til Klingen.

Med venlig Hilsen

En hængslen

Kærligst